Tsurebito

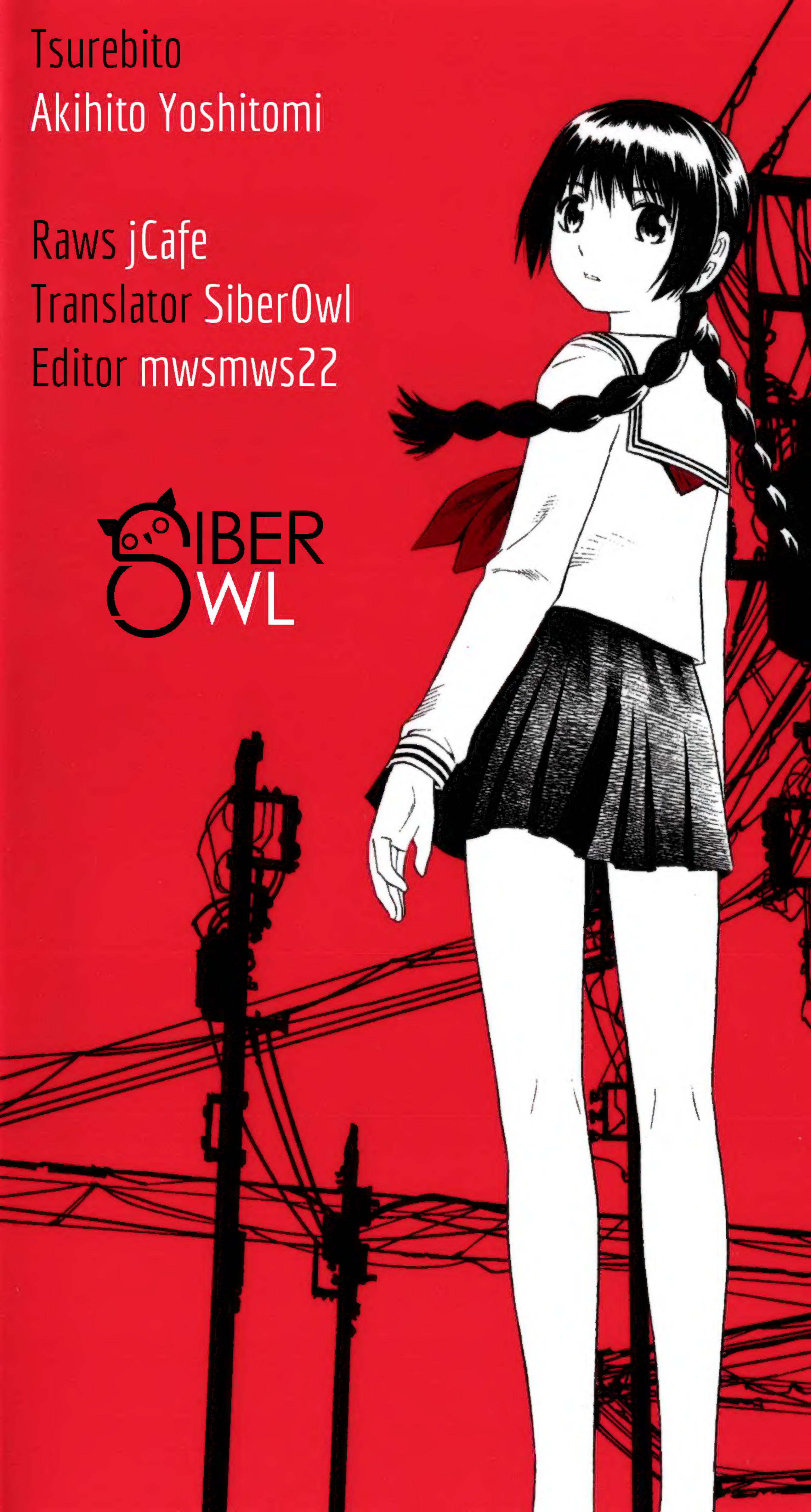
Akihito Yoshitomi

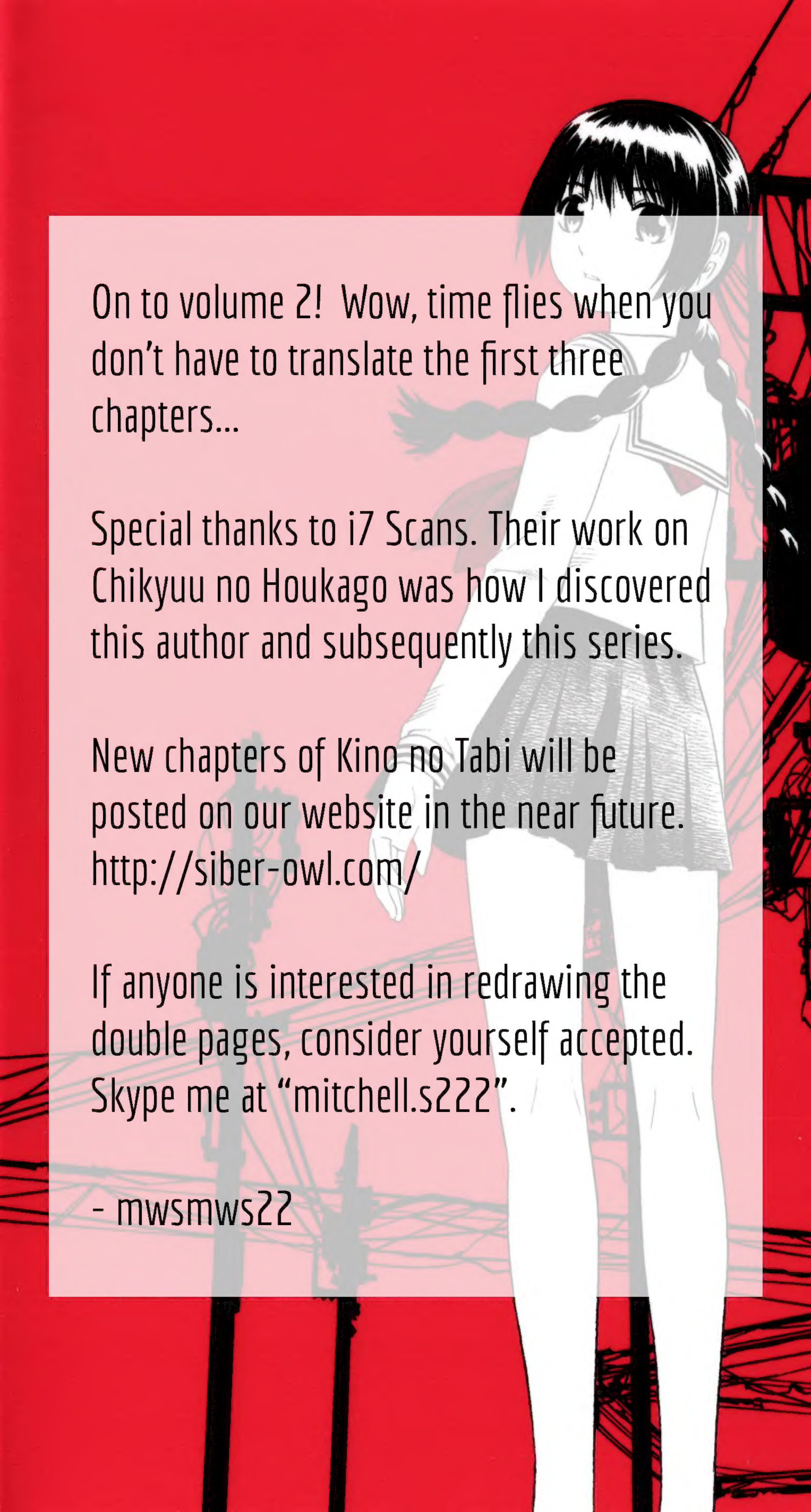
Raws jCafe

Translator SiberOwl

Editor mwsmws22

SIBER OWL





On to volume 2! Wow, time flies when you don't have to translate the first three chapters...

Special thanks to i7 Scans. Their work on Chikyuu no Houkago was how I discovered this author and subsequently this series.

New chapters of Kino no Tabi will be posted on our website in the near future.
http://siber-owl.com/

If anyone is interested in redrawing the double pages, consider yourself accepted. Skype me at "mitchell.s222".

- mwsmws22

STOP!
STOO OOP!!

...!!

...
LOOK
IT'S YOUR GATE...

AFTER DEATH#5

死後第5節

……！

...AYA!?

NO...
GIVE HIM
BACK...

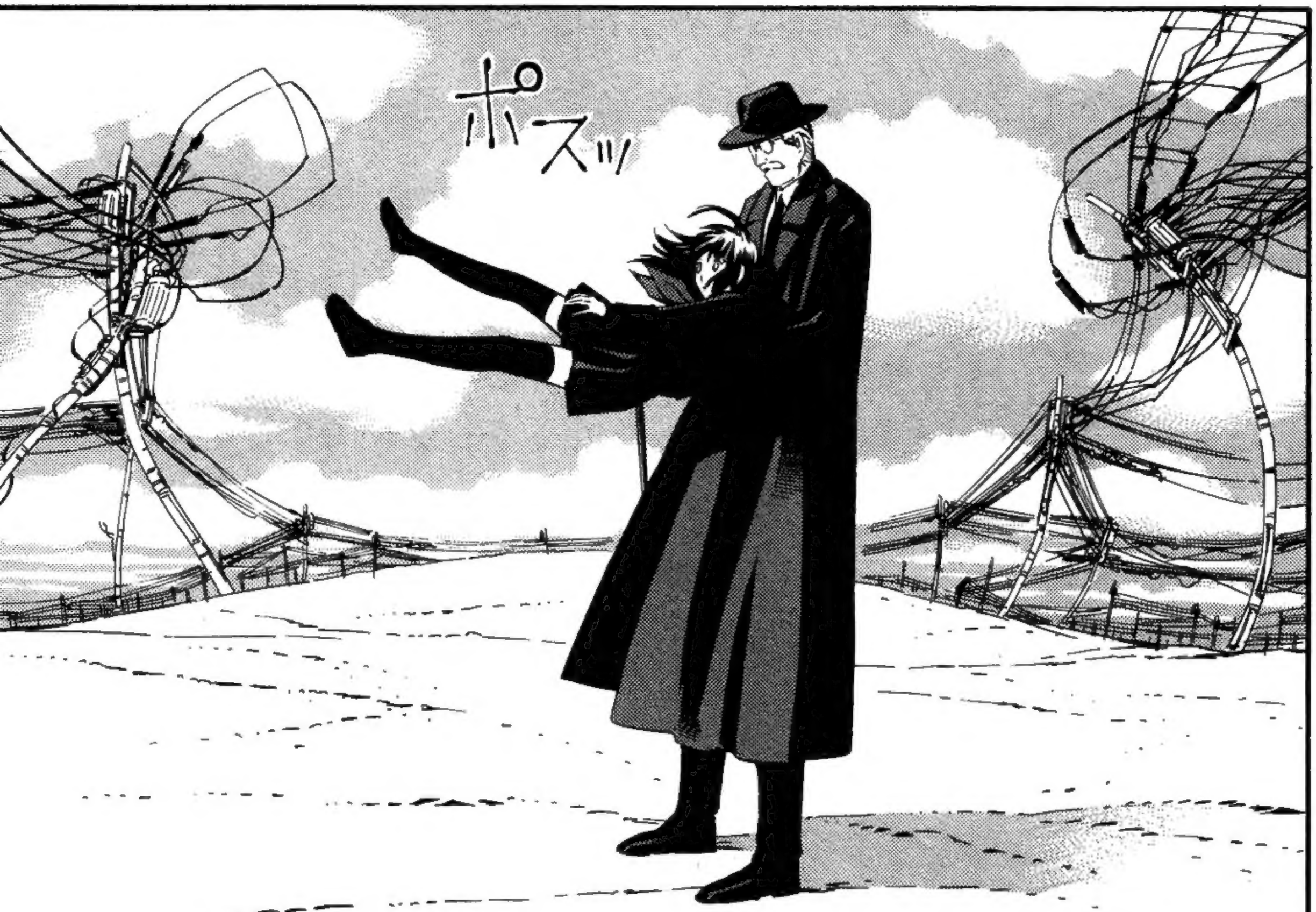
GIVE
HIM
BACK
!!

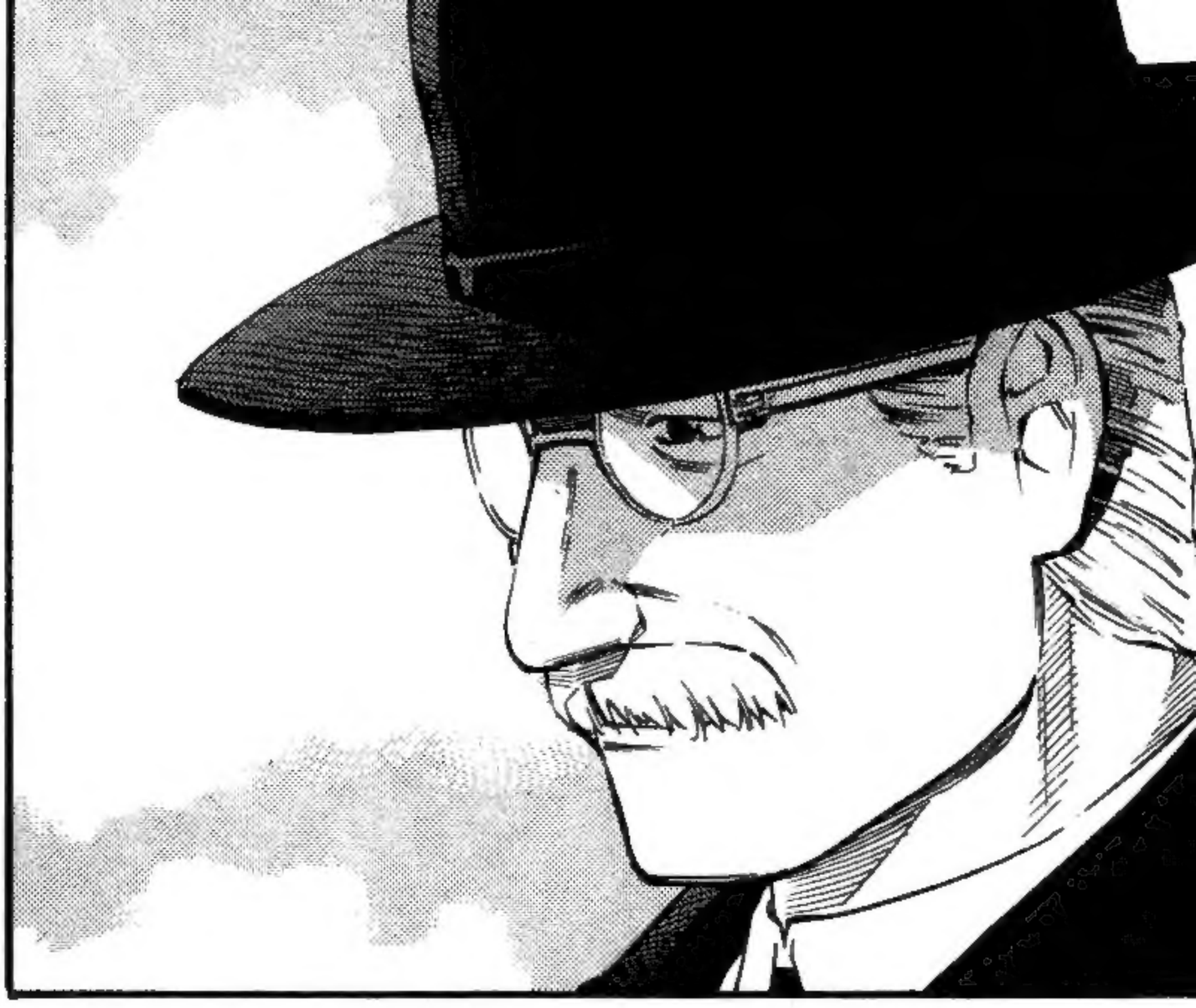
I'M THE ONE WHO'S GOING TO TAKE HIM!!

I'M THE ONE WHO'S GOING TO...

パシ

ガッ

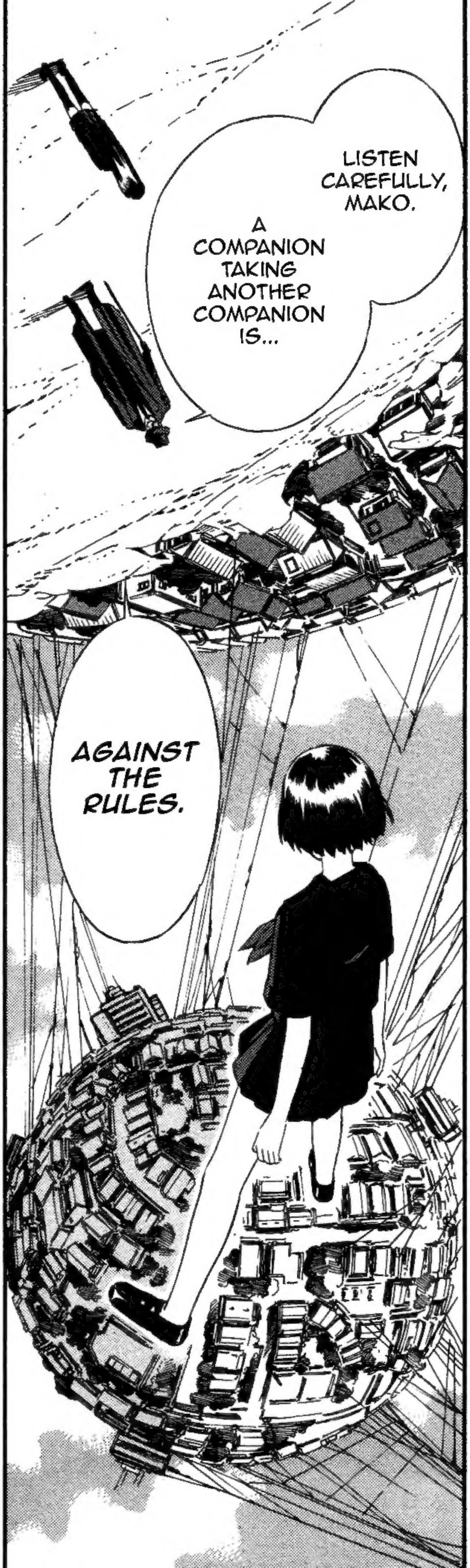

ホーズ!!



HAVE YOU CALMED DOWN, MAKO?
WHERE... IS THIS?
I... I WASN'T WEARING THIS BEFORE...

TAKING ANOTHER COMPANION, BUT...
THERE AREN'T ANY PENALTIES FOR

HUMAN BEING.
THIS IS A MORAL PRECEPT YOU MUST FOLLOW AS A...


LISTEN CAREFULLY, MAKO.
A COMPANION TAKING ANOTHER COMPANION IS...
AGAINST THE RULES.

BUT...

THAT GUY...!

YOU CAN ONLY TAKE A COMP-ANION WHEN THE COMPANION WANTS TO GO THROUGH THEIR GATE.

MUST SAY THAT YUUKI HAS A LOOSE UNDER-STANDING OF MORALITY...

INDEED.

I...

HE TRIED TO TAKE ME, EVEN THOUGH I TOLD HIM I WAS A COMPANION!

RESTRAIN YOURSELF FROM BEHAVING SO RECKLESSLY HENCEFORTH.

WHAT-EVER.

UGH... DON'T MAKE EVERY SINGLE PERSON A COMPANION.

THE INTERSTICE IS GOING TO OVERFLOW.

MAYBE ...

AYA...

DID YOU MAKE HER A COMPANION?

YES.

HMPH.

SHE'S JUST A.....

THAT GIRL... SHE REALLY WANTS TO STAY IN THE INTERSTICE...

SUCH WILL-POWER ...

WHO IS SHE?

COM-
PANION.

AS PROM-ISED...

TAKE THIS WRAITH.

KO O O O O

HYU U U U U

"LABORED BREATHING"

KO
O
O
O
HYU
U
U
U
U

...HUH?

WHAT IS THIS...

THIS PERSON'S SOUL...

IT'S WARM.

I GET IT...

THIS PERSON ALSO...

THIS PERSON ALSO LEFT SOME-ONE IM-PORTANT BEHIND

AND CAME HERE...

JUST LIKE ME...

HUH?

I WONDER WHERE THIS IS.

THE SOUL OF A WRAITH

TENDS TO WANDER BETWEEN SPACE AND TIME.

I CAN'T EXACTLY TELL...

WHERE THIS PERSON'S GATE IS...

ALTHOUGH I WOULD NEVER GET LOST.

MEANING THAT THIS IS NOT A NORMAL SOUL.

YOU MUST BE CAREFUL.

...OK.

STAY CALM.

THIS IS NOT A DIFFICULT TASK.

OH... I KNOW THIS PLACE.

YOU'VE BEEN HERE BEFORE AS WELL...

KO O O O

HYU U U U

NO ONE WOULD WANT TO END UP IN THIS STRANGE PLACE...

THIS PERSON ALSO SEEMS TO HAVE DIED IN AN ACCIDENT...

HOW SAD...

BUT THIS WARMTH...

THIS PERSON'S SOUL IS SO VERY WARM...

STILL LOVING THE ONE HE HOLDS DEAREST...

COUGH
COUGH
COUGH
WAA
WAA
OOH
YOU ALSO SAW THIS MOVIE HERE!
THIS MOVIE ...!

WITH HAYATO ...

YEAH ...

I WENT TO SEE IT AS WELL...

KOOOO

KOOOO

I KNOW THIS PLACE TOO...

I CAME HERE OFTEN WITH HAYATO...

THAT'S RIGHT... THIS BOOK-STORE.

THIS CD STORE.

.....!

...A DOOR?

CLICK

!

THIS CREPE STORE...

I'VE ALSO BEEN HERE WITH HAYATO...

KO
o o
o
o

IT SURE IS STRANGE.

I'VE BEEN TO ALL THE PLACES YOU HAVE.

MAYBE THIS PERSON...

WAS A NEIGHBOR OF MINE...

WHAT'S GOING ON?

THIS CONVENIENCE STORE...

I ALWAYS USED TO COME HERE...

ALL OF THESE ARE PLACES I FREQUENTED...

THIS CLOTHING STORE... SUPER-MARKET...

POST OFFICE, PHARM-ACY...

...!

KOOOOO

WHAT IS THIS...

SOME-THING...

SOME-THING IS WRONG...

……!

I'VE ALSO BEEN HERE WITH HAYATO A LOT...

THIS IS... THE DEPART-MENT STORE ROOF-TOP...

UGH, I HATE YOUR LECTURES.

MAN UP!

STOP BEING SO DOWN!

THAT'S ME... AND HAYATO...!

SH.. SHUT UP!

THIS IS WHY YOU CAN'T GET A BOYFRIEND.

HE WAS HERE ...

THIS PERSON WAS AS WELL....?

AT THE EXACT SAME MOMENT WE WERE HERE...

WH.. WHAT'S GOING ON?

WATCHING US...!

THIS...

WHAT DOES THIS MEAN...?

WAIT...

WAIT A SECOND...

...!

PERHAPS, ARE YOU...

SOMEONE I KNOW...?

THE SOUL'S WARMTH IS FADING AWAY...

KO O O O O

HYU U U U

IT'S GROWING DARKER AND FADING AWAY...

A... ARE YOU OKAY?

WAAAA

...!

BOOM
BOOM
BOOM
BOOM
WAAA
WAAA
WAAA
WAAA

THERE WAS A BABY...

AT THIS MOVIE THEATER...

WHEN THIS PERSON WAS HERE...

I WAS ALSO THERE WITH HAYATO...!

NO DOUBT ABOUT IT...

WAAA
WAAA

C'MON.

DON'T BRING A BABY INTO THE THEATER.

BOOM

BOOM

BOOM

BOOM

BOOM

EVERY-WHERE THIS PERSON WENT...

AT THE EXACT SAME TIME...

THE BOOK-STORE, THE CD STORE,

THE CREPE STORE ...

SANZO

I WAS ALSO THERE / ...!

KOOOOOO

WHOOSH

WHAT'S GOING ON...?

WHO...

WHO...

THIS PARK...

EVEN AT THIS PARK...!?

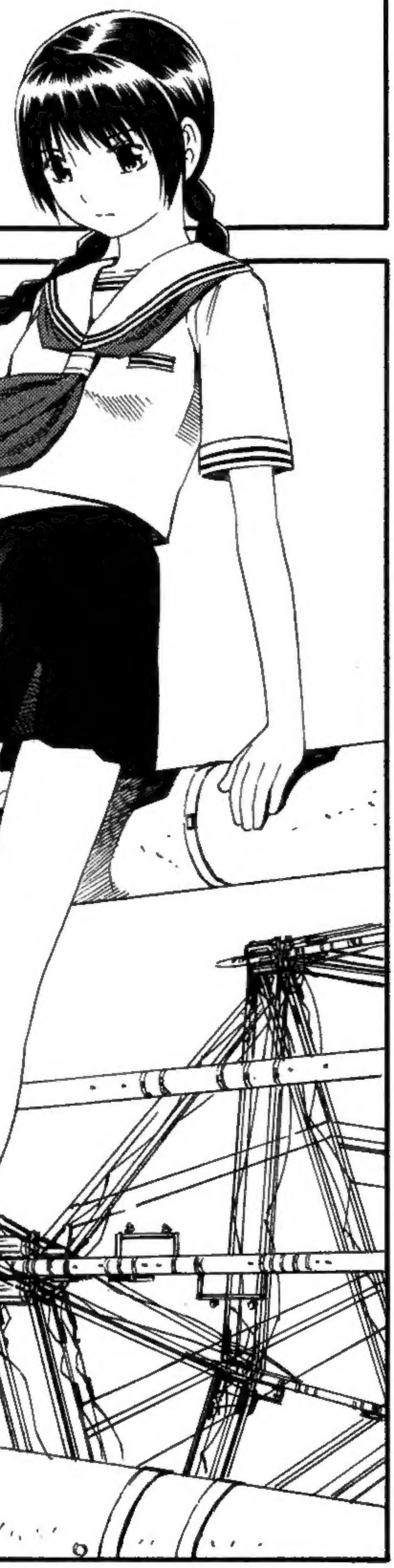
ARE...
YOU?

連人

Companion VOL 1.

Afterword

Akihito Yoshitomi



I present to you Companion volume 1.
I started this project over 3 years ago before getting it serialized in Magazine Z.
I am extremely grateful to Yamamoto-shi, my editor, and Kurihara-shi, who stuck with me the entire way.

This was my first time spending more than 3 years polishing a single story.

I began the project with just a title, "Companion."

I then built the entire story around that title, step by step.

The initial plan was a 40-page filler, but that soon became 120 pages, and then 200.

Now it has become a huge project without a clear end in sight.

By the way, Miyo and Sendou are the last characters I came up with.

I was finally able to release this volume after expanding on story over a long period of time.

I hope you enjoy "experiencing" the world with Mako.

I hope you will warmly welcome seeing Mako "live" again after her death.

And of course, I'm planning to reveal aspects of this mysterious man, Aya, in the future, like who he is and why he's here. I'm also hoping to reveal the mystery behind the "interstice" while unraveling the mysteries that surround Aya in tandem.

The story has just begun. I hope you stick with me until the end.

Akihito Yoshitomi